



Бакула Виктория Борисовна

доктор филологических наук, доцент (ученое звание),  
филолог, преподаватель (русский язык и литература);  
специалист по венгерскому языку и литературе

Проверено

4/17

72.6  
Б-19

Министерство образования и науки РФ ФГБОУ ВПО  
«Мурманский государственный гуманитарный университет»

На правах рукописи  
*Бакула*

БАКУЛА Виктория Борисовна

ЛЕКСИКА ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЫ КОЛЬСКИХ СААМОВ  
(на материале кильдинского диалекта саамского языка)

Специальность 10.02.02 – языки народов Российской Федерации  
(финно-угорские и самодийские языки)

Диссертация на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

ЧИТАЛЬНЫЙ  
ЗАЛ

Научный руководитель –  
доктор филологических наук, профессор  
Иванищева Ольга Николаевна

Мурманский государственный  
гуманитарный университет  
БИБЛИОТЕКА

Мурманск  
2013

На правах рукописи

*Бакула*

БАКУЛА ВИКТОРИЯ БОРИСОВНА

ЛИТЕРАТУРА РОССИЙСКИХ СААМОВ:  
ИСТОКИ, СТАНОВЛЕНИЕ, СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ

Специальность 10.01.02 – Литература народов Российской Федерации  
(финно-угорская)

АВТОРЕФЕРАТ  
диссертация на соискание ученой степени  
доктора филологических наук

Саранск  
2020

1



29 декабря 2020

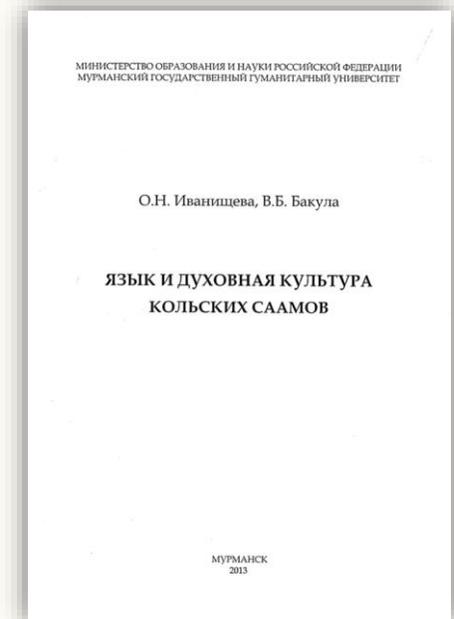
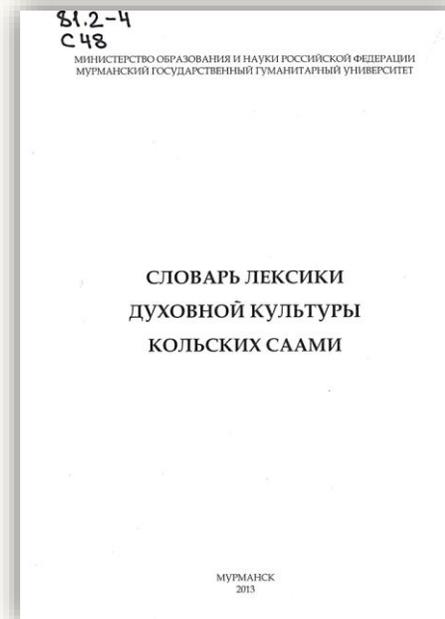
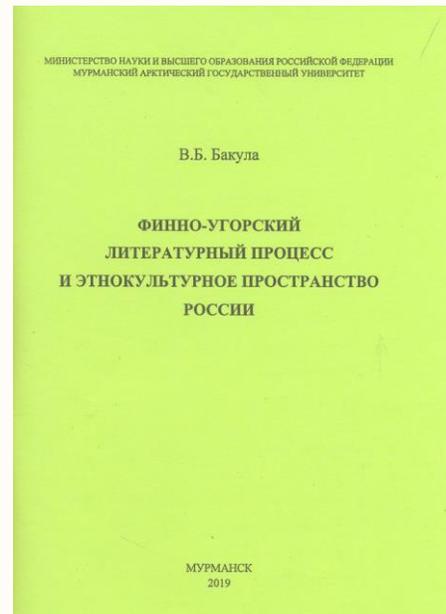
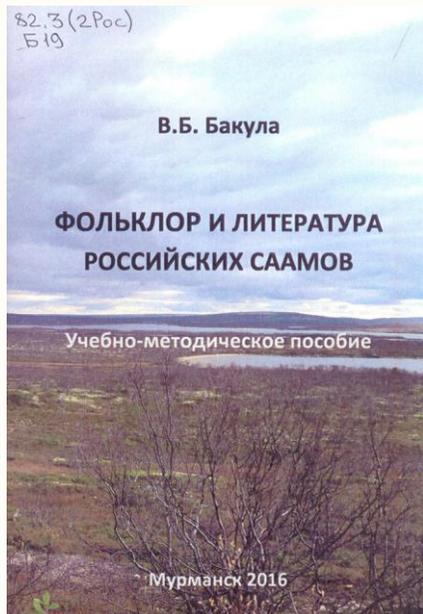
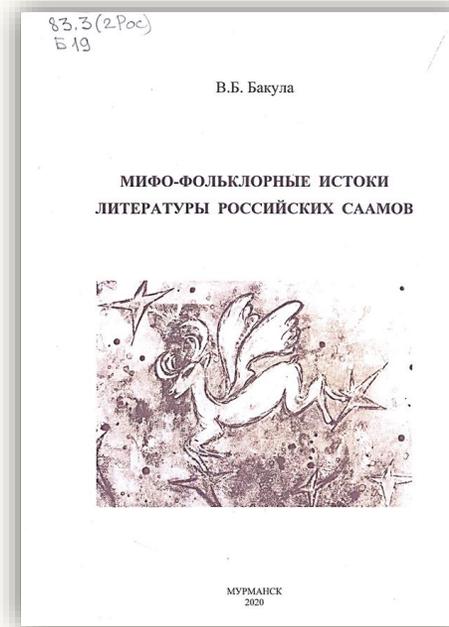
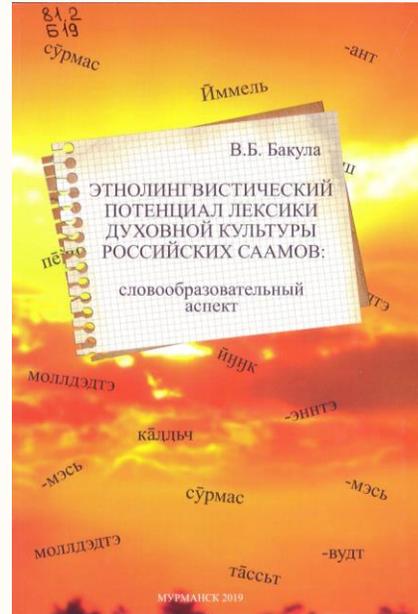
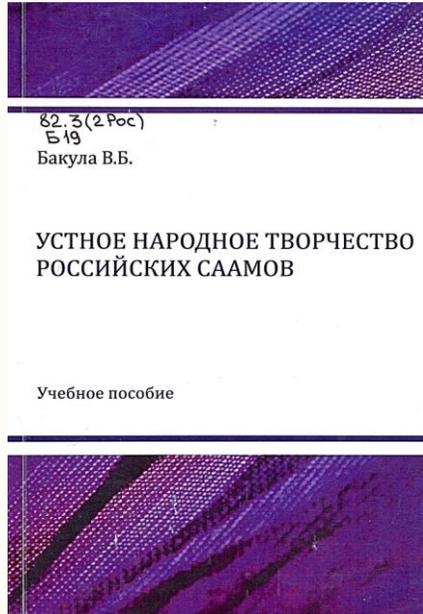


ПОЗДРАВЛЯЕМ С УСПЕШНОЙ  
ЗАЩИТОЙ ДИССЕРТАЦИИ

Викторию  
Борисовну  
Бакулу

Доцент кафедры филологии и медиакоммуникаций  
Мурманского арктического государственного  
университета Виктория Борисовна Бакула  
успешно защитила диссертацию на соискание  
ученой степени доктора филологических наук.

## Труды В.Б. Бакулы





Научный журнал  
**УЧЕНЫЕ  
ЗАПИСКИ**  
**ПЕТРОЗАВОДСКОГО  
ГОСУДАРСТВЕННОГО  
УНИВЕРСИТЕТА**  
(продолжение журнала 1947-1975 гг.)

ISSN 2542-1077 (Print)  
ISSN 1994-5973 (Online)

2018. № 6 (175)

скачать полный выпуск журнала

## ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

КОБЛЕНКОВА Д. В.	РЕЛИГИОЗНО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПАМФЛЕТ П. К. ЕРШИЦА «ПУТЕШЕСТВИЕ КАЛЬВИНИНА ПО СВЕТУ»	7 - 13
ЛЬВОВА И. В.	ЖЕНСКАЯ ПРОЗА КАРЕЛИИ: О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ПОЭТИКИ Р. МУСТОЕН	14 - 17
ШАРАПЕНКОВА Н. Г.	ДРАМА КАК ПУТЬ К ВЕРШИНАМ ДУХА. АНДРЕЙ БЕЛЫЙ И ГЕНРИК ИБСЕН: К ИСТОРИИ ДИАЛОГА	18 - 23
БАКУЛА В. Б.	ЛИТЕРАТУРНОЕ ПРОСТРАНСТВО КОЛЬСКОГО СЕВЕРА. СААМСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	24 - 27
КУЧОЗЕРОВА М. В.	ТРОИЦА: ИНОЙ МИР В СИСТЕМЕ КООРДИНАТ МИРОЗДАНИЯ КАРЕЛЬСКОГО ЭПОСА	28 - 35
ОСТАЛОВА Е. В.	ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЭТНОГРАФИЗМ ПЕРВЫХ КОМИ РОМАНОВ. ОПЫТЫ ПЕРЕВОДА	36 - 40
САФРОН Е. А.	МИФОЛОГЕМА ОСТРОВА В СКАНДИНАВСКОМ ФОЛЬКЛОРЕ	41 - 45
ШИЛОВА Н. Л.	ИСКУССТВО И ХУДОЖНИКИ В ЛИТЕРАТУРНОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ОСТРОВА КИКИ	46 - 52

## ЯЗЫКОЗНАНИЕ

ТОПЛАЯ С. М.	ГОВОРЫ РУССКОГО СЕВЕРА НА ОБЩЕСЛАВЯНСКОМ ФОНЕ	53 - 59
БЕРЕЗОВИЧ Е. Л.	ИЗ СЕВЕРНОРУССКОЙ ЛЕКСИКИ СВАДЕБНОГО ОБРЯДА: ЭТИМОЛОГО-ЭТИОЛИНГИСТИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ	60 - 68
ВАСИЛЬЕВ В. Л.	О ВЛИЯНИИ ЯЗЫКА КАРЕЛЬСКИХ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ XVII ВЕКА НА ТОПОНИМИЮ НОВГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ	69 - 77
ШЕСТАКОВА Л. Л., ЯКОВЛЕВА А. Ф.	АКТУАЛЬНЫЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ ТЕРМИН В ПЕРСПЕКТИВЕ ОБЩЕЯЗЫКОВОГО СЛОВАРЯ	78 - 82
ЖУКОВА О. Ю.	ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ ЭМОЦИОНАЛЬНО-ПОЗИТИВНОЙ СЕМАНТИКИ В БЕЛГОРСКОМ ЯЗЫКЕ (НА ОСНОВЕ ДИАЛЕКТНЫХ И ФОЛЬКЛОРНЫХ МАТЕРИАЛОВ)	83 - 88
ЗАХАРОВА Е. В.	«ЛОДКА» В НАЗВАНИЯХ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ КАРЕЛИИ: К МОТИВАМ ПОНИМАНИЯ	89 - 96
КОТОВ А. А.	«ВОЙНА И МИР» ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР: СКВОЗЬ ПРИЗМУ ВЗГЛЯДА ИНОСТРАННЫХ И РУССКИХ СТУДЕНТОВ	97 - 103
КРИВОЩАЛОВА Ю. А.	ТОПОНИМЫ В СЕВЕРНОРУССКИХ СВАДЕБНЫХ ПРИЧИТАНИЯХ	104 - 108
МИХАЙЛОВА Л. П.	БЕЛОМОРЬЕ КАК ОБЪЕКТ ИСТОРИЧЕСКОГО, ЭТНОКУЛЬТУРНОГО И АРЕАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ЯЗЫКА	109 - 112
ДАНОВА М. Я.	МЕСТО ЖЕНЩИНЫ В КАРТИНЕ МИРА ЭДВАРДА МУНКА – НА ОСНОВЕ ЕГО ТЕСТОВ	113 - 119
КОГАН Е. С.	СВЯТОСТЬ И СВЯТЫЕ В ЗЕРКАЛЕ ДИАЛЕКТНОГО ДИСКУРСА ВОЛГО-ДВИНСКОГО МЕЖДУРЕЧЬЯ	120 - 124

Журнал включен в Перечень ведущих рецензируемых журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты исследований на соответствие научной докторской диссертации и ее кандидата наук.

Журнал включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ) с 2008 года.

Свидетельство о регистрации ПИ № ФС77-69487 выдано 20.04.2017 года.

Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций Российской Федерации

Продолжайте использовать данный сайт. Вы даете согласие на обработку файлов Cookies и другие пользовательские данные, в соответствии с Политикой конфиденциальности



№ 6 (175). С. 24–27

Литературоведение

2018

УДК 821.51

DOI: 10.15393/uchz.art.2018.204

ВИКТОРИЯ БОРИСОВНА БАКУЛА

кандидат филологических наук, доцент кафедры русской филологии и массовых коммуникаций, Мурманский арктический государственный университет (Мурманск, Российская Федерация)  
museum-vs@yandex.ru

### ЛИТЕРАТУРНОЕ ПРОСТРАНСТВО КОЛЬСКОГО СЕВЕРА: СААМСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Литературное пространство Кольского Севера традиционно представлено поморской культурой, сложившейся на протяжении XX века, и саамской культурой, которая является самой древней на Кольском полуострове. Однако литература саамов заявила о себе относительно недавно. Литература российских саамов (или восточно-саамская литература) – одна из самых молодых, мало изученных и мало известных финно-угорских литератур. Этим объясняется актуальность и новизна исследования. Под восточно-саамской литературой мы подразумеваем литературу российских саамов на саамском и русском языках. История ее становления неразделима как с историей саамской письменности, о создании которой известно несколько попыток, так и с судьбой коренного народа, отражающей исторические перемены в стране. Официально рождение литературы российских саамов на саамском языке связано с появлением письменности на кильдинском диалекте в 1982 году, однако саамская литература на русском языке заявила о себе много раньше. На становление саамской литературы большое влияние оказали саамский фольклор и русская классическая литература. Это влияние прослеживается на уровне жанров, тем, проблем, мотивов, образов произведений. Национальное своеобразие саамской литературы создается сочетанием фольклорных мотивов, традиций русской классической литературы и современной проблематики.

Ключевые слова: финно-угорская литература, поморский фольклор, литература саамов, саамская письменность

Литературное пространство Кольского Севера отражает исторически сложившиеся культуры разных этнических групп. Традиционно оно представлено поморской культурой, сложившейся на Кольском полуострове на протяжении XX века, и саамской культурой, которая является самой древней на полуострове [8: 18, 19].

Истоком поморской культуры является фольклор, который к XVIII веку сложился в единую целостную художественную систему [9: 3]. Основой культуры Кольского Заполярья XX века является литература о крае как приезжавших на Север до революции и после писателей и этнографов, так и литература тех, кто родился и вырос на Мурмане.

Самой древней на Кольском полуострове является саамская культура, однако литература коренного народа Севера заявила о себе относительно недавно, именно поэтому она является одной из мало изученных и мало известных финно-угорских литератур [5: 290]. Кроме того, вопрос о месте литературы российских саамов в финно-угорском, российском и мировом литературном процессе не освещен. Все это определяет новизну и актуальность исследования. Статья не претендует на освещение данного вопроса в полном объеме, а лишь рассматривает место саамской литературы в литературном пространстве Кольского Севера.

Под литературой российских саамов (восточно-саамской литературой) мы подразумева-

ем литературу на саамском и русском языках. История ее становления, как и история становления других финно-угорских литератур, неразделима с историей письменности [10: 128]. Из всех попыток создания алфавита<sup>1</sup> успехом увенчалась последняя (1979), которая связана с именем А. А. Антоновой и подготовкой ею Букваря (1982) и книг для чтения. Алфавит А. Антоновой положен в основу современного письменного кильдинского языка, который наиболее распространен на территории Кольского Заполярья и достаточно хорошо сохранился. На нем написана большая часть художественных произведений, учебно-методической литературы, словарей. Литературы на инокангском диалекте (диалект первой книги О. Вороновой на саамском) сегодня не существует в силу объективных и субъективных причин<sup>2</sup>.

Литература российских саамов заявила о себе вначале на русском языке сборником стихов Аскольда Бажанова «Солнце над тундрой» (1983), вслед за этим – на саамском (на инокангском диалекте) сборником стихов Октябрины Вороновой «Ялла» (1990).

Аскольд Бажанов (1934–2012) стал печататься с 1965 года на страницах районной газеты «Ловозерская правда», писал на русском языке. Он автор пяти книг: сборника стихов «Солнце над тундрой» (1983), повести «Белый олень» на саамском и северо-саамском (1996), на русском языке (2007), сборника стихов «Стихи и поэмы



# ВЕСТНИК

Северо-Восточного федерального  
университета имени М.К. Аммосова

# VESTNIK

of North-Eastern Federal University

СЕРИЯ  
«ЭПОСОВЕДЕНИЕ»

SERIES  
«EPIC STUDIES»

№ 4 (72)

2019

Бакула В.Б. Становление детской литературы российских саамов / В.Б. Бакула // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова. – 2019. - № 4. – С. 83-91.

Автор исследует начальный этап становления детской литературы российских саамов, без изучения которой картина саамского литературного процесса будет неполной. В этом состоит актуальность представленного материала. Детская литература саамов до сегодняшнего дня не была предметом анализа ученых, что говорит о новизне исследования. Цель работы - проследить зарождение саамской детской литературы, раскрыть ее особенности на первоначальном этапе. Материалом исследования стала научно-познавательная литература начала и последней четверти XX в.: буквари, книги для чтения, брошюры для ознакомления школьников с окружающим миром, художественные произведения саамских писателей А. Бажанова, О. Вороновой, А. Антоновой. В ходе исследования привлекались архивные материалы музея саамской литературы и письменности им. О. Вороновой, материалы по развитию языков и письменности народов Севера в Мурманском округе.

ISSN 1026-9479  
e-ISSN 2411-4642



**ПРОБЛЕМЫ  
ИСТОРИЧЕСКОЙ ПОЭТИКИ**

2018

том 16

№ 2

ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИЧЕСКОЙ ПОЭТИКИ 2018 Том 16 № 2

DOI 10.15393/j9.art.2018.5221  
УДК 398.21

**Виктория Борисовна Бакула**

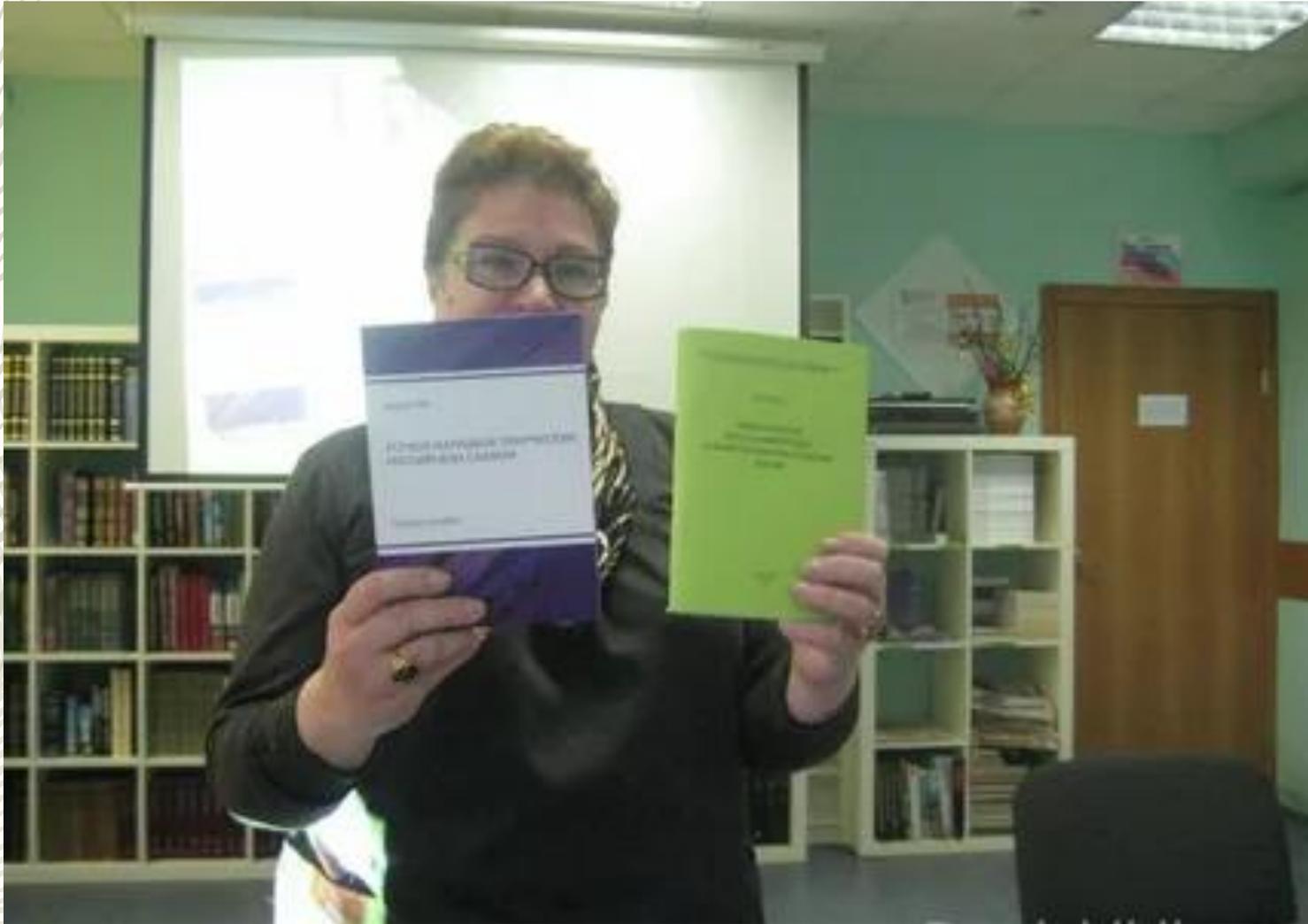
*Мурманский арктический государственный университет  
(Мурманск, Российская Федерация)  
museum-vs@yandex.ru*

**АРХЕТИПИЧЕСКИЙ ОБРАЗ ПТИЦЫ  
В СКАЗКАХ КОЛЬСКИХ СААМОВ  
(В ЗАПИСЯХ XIX–XX вв.)**

**Аннотация.** Образы животных в саамском фольклоре остаются вне поля зрения исследователей, между тем они являются частью языческих представлений северного народа об окружающем мире. Цель нашего исследования — определить, какие мифологические представления этноса лежат в основе сказочного образа птицы и каково дальнейшее развитие его семантики. Материалом для исследования явились фрагменты саамского мифа о сотворении мира, в которых основную роль играет сакральный образ водоплавающей птицы, а также сборники саамских сказок. Была прослежена семантика образа от мифологического до фольклорного. Фрагменты саамского космогонического мифа обнаруживают следы финно-угорских (появление мира из яиц птицы) и прауральских (демиургом является водоплавающая птица) представлений. В основе фольклорного образа птицы лежат мифологические воззрения этноса на нее как на демиурга, птица является посредником между небом и землей, брачные отношения птиц с людьми отражают тотемические представления древних саамов. Мифологический образ птицы расширяет свою семантику в сказках, где птица становится помощником людей, участвует в решении их судьбы. Наряду с мифологическими образами утки, оляпки, ворона, в сказках встречаются образы гуся, лебедя, орла, чайки, голубя, сокола. Все птицы в фольклоре связаны с мотивом оборотничества.

**Ключевые слова:** космогонический миф, саамский фольклор, сакральный образ, тотемические представления, оборотничество

В результате постоянного интереса к духовной культуре саамов Кольского полуострова отечественными этнографами, писателями и учеными было собрано и опубликовано достаточно большое количество фольклорных текстов. Это дало возможность определить проблемы, связанные с исследованием фольклора коренного народа, которые не решены до сих пор. Они достаточно освещены в работе О. А. Бодровой: это вопрос об отнесении саамских сказок к фольклорным произведениям,





Спасибо за внимание!